



**TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD**  
**GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ ĐỨNG LẠC**  
 Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH  
 471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

# Môn Đệ Tôi



*Hiệp Thông*

**CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN**  
 Năm C - Ngày 08 tháng 9 năm 2019

## SINH HOẠT MỤC VỤ - Giờ Lễ

**Ngày Thường:** Chiều thứ ba – thứ năm lúc 6:00 PM

**Chúa Nhật:**

- **8:30 AM**
- **2:30 PM**

## MỤC VỤ BÍ TÍCH

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật Đầu tháng (Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước **SÁU THÁNG** để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:**  
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng hoặc cha chánh xứ.
- **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:**  
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng
- **Chứng nhận các giấy tờ:** Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng

## SINH HOẠT GIÁO LÝ VIỆT NGỮ - THIẾU NHI

- Việt Ngữ 10:30 – 11:30 sáng
- Giáo Lý 11:35 – 12:35 chiều
- Ăn Trưa 12:40 – 01:00 chiều
- Thiếu Nhi 10:00 – 02:15 chiều



## LIÊN HỆ - Văn Phòng Giáo Xứ

**Thứ Hai - Thứ Ba - Thứ Năm.**

Từ 10:00 giờ sáng đến 2:00 giờ chiều.

- Số điện thoại văn phòng: **860.830.8288**
- Email văn phòng: [vanphong@anredunglac.net](mailto:vanphong@anredunglac.net)
- Website: [anredunglac.net](http://anredunglac.net)

- Linh mục Chánh Xứ: **Phê-rô Anre Mai Đình Anh Tuấn**  
[chatuan@anredunglac.net](mailto:chatuan@anredunglac.net)
- Thư ký: **Phê-rô Hoàng Công Quốc Huy**

## CÁC HỘI ĐOÀN TRONG GIÁO XỨ

- Hội Mân Côi: **Anna Trịnh Thảo Hương** 860-626-5729
- Nhóm Cao Niên: **Giuse Vũ Tấn** 860-995-4977
- Ca Đoàn Thánh Linh: **Phê-rô Nguyễn Văn Nội** 860-796-7086
- Gia Đình Thánh Gia: **Phao-lô Đỗ Đình Thọ** 860-205-4381
- Thiếu Nhi Thánh Thể: **Giuse Hoàng Công Toàn Phong** 860-218-0113
- Ca Đoàn Thiếu Nhi: **Trần Thường Tiffany** [tiffytran22@gmail.com](mailto:tiffytran22@gmail.com)
- Ban Giúp Lễ: **Dominicô Nguyễn Quốc Tuấn** 860-838-1726
- Thừa Tác Viên: **Giuse Hoàng Liêm** 860-816-0741
- Ban đọc sách: **Phaolô Phạm Xuân Độ** 860-324-0880
- Ban Âm Thực: **Margarita Long Mỹ Hạnh** 860-985-9529
- Ban Tài Chánh: **Teresa Trần Lê Thị Minh Trúc** 860-335-5834



## Lịch Phụng Vụ



**Chúa Nhật 08/9/2019**

### CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN

- **Thứ Hai: 09/09/2019.** Tuần XXIII Thường niên. Thánh Phêrô Claver, Linh mục.
- **Thứ Ba: 10/09/2019.** Tuần XXIII Thường niên. Thánh Grêgôriô Cả, Giáo hoàng, Tiến sĩ Hội Thánh, lễ nhớ. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM**
- **Thứ Tư: 11/09/2019.** Tuần XXIII Thường niên. Thánh Giuse Hoàng Lương Cảnh, Trùm họ, tử đạo.
- **Thứ Năm: 12/09/2019.** Tuần XXIII Thường niên. Danh Rất Thánh Trinh Nữ Maria. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM**
- **Thứ Sáu: 13/09/2019.** Tuần XXIII Thường niên. Thánh Gioan Kim Khẩu, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh, lễ nhớ.
- **Thứ Bảy: 14/09/2019.** Tuần XXIII Thường niên. **SUY TÔN THÁNH GIÁ, lễ kính.**

#### ✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- Xin Tạ ơn - Xin Bình An - Xin ơn khỏi bệnh

**Xin cầu nguyện cho linh hồn:-**

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Anna Nguyễn Thị Thỏa (Lễ giỗ) | Maria Phạm Kim Thoa               |
| -Maria Nguyễn Thu Hằng        | -Giuse Phạm Văn Sửu               |
| - Maria Trịnh Thị Lua         | -Maria Pia Nguyễn Gia             |
| - Phêrô Lê Văn Thừa           | -Maria Đoàn Thị Đoàn              |
| -Maria Lê Thị Bé              | -Gioan Baotixita Nguyễn Thanh Tân |
| - Phêrô Lê Văn Bích           | -Giuse                            |
| -Maria Nguyễn Thị Hằng        | -Các linh hồn                     |
| -Maria Lê Thị Biết            | -Tiên nhân nội ngoại              |
| -Giuse Lê Văn Chiến           | -Các linh hồn mồ côi              |
| -Phaolô Hoàng Công Trứ        |                                   |

*Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ*

#### Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp

**Ngày 01 tháng 9 năm 2019 (8:30 AM) : \$ 762**

**Ngày 01 tháng 9 năm 2019 (12:00 PM) : \$ 944**

**Tổng Cộng : \$ 1,706**

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

**Saint Andrew Dũng Lạc.**

**SAVE THE DAY (Xin vui lòng viết vào lịch)**

Tiệc gây quỹ của Giáo Xứ: Ngày Thứ Bảy 12 tháng 10 năm 2019 lúc 6:00PM tại Hội Trường.

Thiệp mời sẽ được gửi đến từng gia đình.

## SINH HOẠT GIÁO XỨ



### BAN THƯỜNG VỤ

#### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ GIÁO XỨ: 2019-2021

Xin Quý Gia đình chọn Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ nhiệm kỳ 2019 – 2021. Đây là trách nhiệm và quyền lợi của tất cả các thành viên trong Giáo xứ. Vì vậy xin Quý gia đình cùng nhau cộng tác và xây dựng cộng đoàn giáo xứ mỗi ngày một tốt đẹp hơn như lòng Chúa muốn và như ước nguyện của mỗi người.

#### KỶ NIỆM 25, 50 VÀ 60 NĂM HÔN PHỐI.

Tổng Giáo phận sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ ơn và Kỷ niệm ngày hôn Phối cho các gia đình mừng 25,30,.. 50, 60 năm Hôn Phối.

Tại nhà thờ Chánh Tòa Thánh Giuse.

134 Farmington Ave, Hartford, CT 06105.

*Xin lấy phiếu đăng ký ở cửa ra vào nhà thờ.*

#### LỄ TRUNG THU

#### CẦU NGUYỆN CHO THIẾU NHI

Thứ Sáu ngày 13 tháng 9 (Rằm tháng 8)

6:00PM: Thánh Lễ - Tại Nhà thờ

7:00PM: Múa lân – Rước đèn – văn nghệ

Tại khuôn viên nhà thờ

#### LỚP GIÁO LÝ

DÀNH CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI

TỐI THỨ BA từ 7:30 PM – 9:30 PM

Ngày 10 tháng 9

**XÂY DỰNG HÔN NHÂN CỦA BẠN**

#### BỖN MẠNG HỘI MÂN CÔI

Hội Mân Côi trân trọng kính mời toàn thể Cộng Đoàn Giáo Xứ đến tham dự Thánh Lễ Tạ ơn Mừng Bỗn Mạng vào ngày Chúa nhật, 6 tháng 10 lúc 2:30PM Sau thánh Lễ kính mời Quý vị bớt chút thời gian đến hội trường để dự tiệc mừng bỗn mạng.

Sự hiện diện của Quý Vị là niềm vinh dự và là sự khích lệ cho hội.

Nguyên xin Chúa qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria Mân Côi ban cho quý vị luôn tràn đầy Thánh Ân.

Trân trọng kính mời.

Ban Chấp Hành Hội Mân Côi

## LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 08/09/2019

### **Bài đọc 1 - Kn 9,13-18** *Lời Chúa trong sách Khôn ngoan.*

Lạy Chúa, nào có ai biết được ý định của Thiên Chúa ? Nào có ai hiểu được Đức Chúa muốn điều chi ? Chúng con vốn là loài phải chết, tư tưởng không sâu, lý luận không vững. Quả vậy, thân xác dễ hư nát này khiến linh hồn ra nặng, cái vỏ bằng đất này làm tinh thần trĩu xuống vì lo nghĩ trăm bề. Những gì thuộc hạ giới, chúng con đã khó mà hình dung nổi, những điều vừa tầm tay, đã phải nhọc công mới khám phá được, thì những gì thuộc thượng giới, có ai dò thấu nổi hay chăng ? Ý định của Chúa, nào ai biết được, nếu tự chôn cao vòi, chính Ngài chẳng ban Đức Khôn Ngoan, chẳng gửi thần khí thánh ? Chính vì thế mà đường lối người phạm được sửa lại cho thẳng, cũng vì thế mà con người được dạy cho biết những điều đẹp lòng Ngài, và nhờ Đức Khôn Ngoan mà được cứu độ.

### **Bài đọc 2 - Plm 9b-10.12-17** *Lời Chúa trong thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi ông Phi-lê-môn.*

Anh Phi-lê-môn thân mến, tôi, Phao-lô, một người đã già và hơn nữa, một người đang bị tù vì Đức Ki-tô Giê-su, tôi van xin anh cho đứa con của tôi, đứa con tôi đã sinh ra trong cảnh xiềng xích, đó là Ô-nê-xi-mô, tôi xin gửi nó về cho anh; xin anh hãy đón nhận nó như người ruột thịt của tôi. Phần tôi, tôi cũng muốn giữ nó ở lại với tôi, để nó thay anh mà phục vụ tôi trong khi tôi bị xiềng xích vì Tin Mừng. Nhưng tôi chẳng muốn làm gì mà không có sự chấp thuận của anh, kéo việc nghĩa anh làm có vẻ miễn cưỡng, chứ không phải tự nguyện. Nó đã xa anh một thời gian, có lẽ chính là để anh được lại nó vĩnh viễn, không phải được lại một người nô lệ, nhưng thay vì một người nô lệ, thì được một người anh em rất thân mến; đối với tôi đã vậy, phương chi đối với anh lại càng thân mến hơn biết mấy, cả về tình người cũng như về tình anh em trong Chúa. Vậy, nếu anh coi tôi là bạn đồng đạo, thì xin anh hãy đón nhận nó như đón nhận chính tôi.

### **Tin Mừng - Lc 14,25-33**

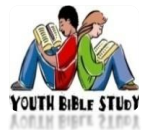
*Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.*

Khi ấy, có rất đông người cùng đi đường với Đức Giê-su. Người quay lại bảo họ :

“Ai đến với tôi mà không dứt bỏ cha mẹ, vợ con, anh em, chị em, và cả mạng sống mình nữa, thì không thể làm môn đệ tôi được. Ai không vác thập giá mình mà đi theo tôi, thì không thể làm môn đệ tôi được.

“Quả thế, ai trong anh em muốn xây một cây tháp, mà trước tiên lại không ngồi xuống tính toán phí tổn, xem mình có hoàn thành nổi không ? Kéo lở ra, đặt móng rồi, lại không có khả năng làm xong, thì mọi người thấy vậy sẽ lên tiếng chế diễu mà bảo : ‘Anh ta đã khởi công xây, nhưng chẳng có sức làm cho xong việc’. Hoặc có vua nào đi giao chiến với một vua khác, mà trước tiên lại không ngồi xuống bàn tính xem mình có thể đem một vạn quân ra, đương đầu với đối phương dẫn hai vạn quân tiến đánh mình chăng ? Nếu không đủ sức, thì khi đối phương còn ở xa, ắt nhà vua đã phải sai sứ đi cầu hòa. Cũng vậy, ai trong anh em không từ bỏ hết những gì mình có, thì không thể làm môn đệ tôi được”.

## GÓC THIẾU NHI:



### **FOR CHILDREN AND YOUTH**

### **Gospel: LUKE 14: 25-33**

Jesus tells the crowds two short stories to explain what being a disciple means, and to show us that if we want to follow him we must give up everything.

What do you think “giving up everything” means?

We must also “carry our cross” which means accepting the things we find difficult in our lives and asking for God's help in these difficult things.

These difficult things might be people we find it hard to get on with, lessons in school that we find boring or wanting something we can't have. It might be not having enough to eat or even living somewhere where there is violence.

**How will you follow Jesus this week at home or in school? See if you can try to do one thing to show that you follow him, and finish it, even if it is difficult. What will that be?**

### **Câu nguyện:**

Lạy Chúa Giêsu! Sống cho Chúa thật là điều khó. Thuộc về Chúa cũng thật là một thách đố. Chúa đòi buộc con cho Chúa tất cả để chẳng có gì trong con lại không là của Chúa. Chúa muốn lấy đi những gì con cậy dựa để con thực sự tựa nương vào một mình Chúa mà thôi. Chúa thích cắt tia con khỏi những cái rườm rà để cuộc đời con sinh thêm nhiều hoa trái. Chúa cương quyết chinh phục con cho đến khi con trọn vẹn thuộc về Chúa.

Xin cho con dám ra khỏi chính mình, ra khỏi những bận tâm và tính toán khôn ngoan của cuộc đời, để sống theo những đòi buộc của Chúa, dù phải chịu mất mát và thua thiệt ở đời này.

Ước gì con cảm nghiệm được rằng: "trước khi con tập sống cho Chúa và thuộc về Chúa, thì Chúa đã sống cho con và thuộc về con từ lâu lắm rồi". Amen.

### **Câu hỏi suy tư:**

**1/. Tôi có dám can đảm từ bỏ tất cả, để quảng đại theo Chúa?**